



Regulations and useful information for a good holiday at the camping

- 1) The guests must inform the Management if they want to carry rubber dinghies, motorboats or other craft into the camping: The Management will decide: The parking trolley and the buoy. The parking of the trolley and the buoy will be decided by the management.
- 2) The guests must inform the reception of any animal introduced into the camping.
 - a) *In the Camping the animals must always be on the leash.*
 - b) *It's absolutely forbidden to wash the animals in the bathrooms, as well as the access to the bathing zone.*
 - c) *The animal must be accompanied out of the camping to relieve itself, and its owner must clean.*
- 3) People who want to visit our guests, even if relatives or friends, must show a document at the reception and to pay the daily tariff, independently of the duration of the stay in the camping. If that doesn't happen, the visited guest will be charged for the visit tariff.
Visiting hours: from 8.00 a.m. to 8.00 p.m. The entrance to the swimming pool is FORBIDDEN to external visitors.
- 4) The calculation of the days permanence is carried out according to the **number of the nights**. The departures must be within 11.00 a.m. for the platforms and within **9.00 a.m. for the bungalows**. Otherwise the customer must pay for another day
Furthermore the customer must pay for his holiday the day before his departure.
- 5) **Payments with credit cards or bancomat are not accepted, ONLY CASH.**
- 6) Cars should be parked on one's own place and not in other places (free platforms, empty spaces, etc) otherwise they will be removed and subject to extra tariff.
- 7) If someone comes back late he must park the car in the proper parking near the managing or outside the camping. The car must never stay on the entry road.
- 8) The guests can use the fountains on his/her own platforms, at the departure they will have to attend to his/her own cleaning.
- 9) The Managing forbid also of digging pits or small ditches around the tent or the caravan.
- 10) It is absolutely forbidden to turn on fires, or barbecue and grill in the camping, or in the proximities and to bring tanks of gasoline and inflammable liquid inside the camping.
- 11) Remember him to the guests that the camping effects the harvest of the refusals differentiated. The management reminds the guests to recycle and separate the rubbish.
- 12) For what concern the swimming pool, read the rules to the entrance:
it is compulsory to wear bathing caps and the use of costumes restraints for children under 3 years, and for users physiologically incontinent.
Children under 12 must be accompanied from their parents or other adults. The management declines all responsibility for accidents.
- 13) Moreover, people must respect the indications in the toilets to wash the clothes in the wash-boards, the dishes in the proper sinks etc. The management undertake to keep the services always cleaned, but the customer must help the staff by respecting cleaning which is a form of good manners and of civilization.
- 14) The management declines all responsibility for damages in water, at the camping buoys or on the beach.
- 15) Moreover guests must remember that for purposes of civil responsibility for people and things, the camping 'LA CA' is responsible only within legal bounds, with exclusion of precious things, money, revenue stamps, negotiable instruments and the like.
- 16) Admission in the camping involves the acceptance and the full observance of these Regulations which can be integrated separately by supplementary rules which the management will decide to enact to improve the camping. The staff is authorized to make people respect it and to signal the defaulters.
- 17) The light service is 6 A; it is recommended before use to check the wattage of your electrical devices.
- 18) The accommodation reminds the kind customers that the personal data collected are in accordance with the T.U.L.P.S law and according to regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and Council of 27 April 2016.

We thank you for appreciated collaboration and we wish you an happy vacation.



Règlement et informations pour de bonnes vacances au Camping.

- 1) Toutes embarcations, bateaux à moteur, bateaux pneumatiques doivent être signalées à la Direction du Camping. L'emplacement du chariot et du bouée sera désignée par la Direction.
- 2) Le campeur doit informer la Réception de l'introduction d'animaux dans le Camping.
 - a) *Les animaux dans le camping doivent impérativement être tenus en laisse.*
 - b) *Il est absolument interdit de laver les animaux dans les sanitaires, et leur est également interdit la zone bain air.*
 - c) *Pour ses besoins l'animal doit être accompagné à l'extérieur du camping et doit être lavé.*
- 3) Les personnes rendant visite aux campeurs, famille ou amis, doivent remettre une pièce d'identité à la Réception et payer le tarif journalier du camping ce tarif doit être acquitté le visiteur ou à défaut par le campeur.
Horaire des visites 8.00 à 20.00. L'entrée de la piscine est INTERDITE aux visiteurs extérieurs.
- 4) Le décompte des jours du séjour s'effectue en fonction du **nombre de nuits**. Le départ doit avoir lieu avant **11.00h pour les emplacements** et avant **9.00 pour les bungalows**. Sinon, le campeur devra payer un jour de plus.
Le client est prié de régler la note un jour avant son départ.
Il n'est pas accepté de règlement par carte de crédit, seulement au comptant.
- 5) Les véhicules doivent impérativement stationner à l'emplacement désigné, sinon ils seront déplacés et soumis à un tarif supplémentaire.
- 6) Dans le cas où le campeur rentrerait après l'heure de fermeture, il est prié de garer son véhicule sur le parking prévu à cet effet près de la Direction. Les autos ne devront jamais stationner sur la route d'accès.
- 7) Les clients peuvent utiliser les fontaines sur les propres parkings, au moment du départ ils devront assister à la propre propreté.
- 8) La Direction interdit de creuser des rigoles ou de mettre des pierres ou cailloux sur les emplacements.
- 9) Il est absolument interdit d'allumer des feux, barbeques ou grill dans le camping ou les alentours, d'apporter des bidons d'essence ou liquides inflammables dans le camping.
- 10) Il est rappelé de Faire le TRI- SELECTIF pour les ordures.
- 11) Les enfants être surveillés et accompagnés par les parents lors de l'utilisation des divers équipements, sur tout dans les sanitaires et la piscine. En ce qui concerne la piscine, il est rappelé de lire le règlement à l'entrée;
Bonnet de bain obligatoire;
Obligation d'une tenue de bain pour les enfants de moins de 3 ans, également pour les incontinents.
Les enfants de moins de 12 ans doivent être accompagnés de leurs parents. La Direction décline toute responsabilité d'éventuels incidents.
- 12) La lessive doit s'effectuer dans les lavoirs, la vaisselle dans les éviers prévus à cet effet etc... La Direction s'engage à maintenir les services propres. Après usage le client doit laisser les services propres ceci fait parti de l'éducation et du respect des autres.
- 13) La direction décline toute responsabilité concernant les éventuels dégâts sur des objets se trouvant dans l'eau, accrochés aux boîtes ou sur la plage.
- 14) Il est rappelé que la responsabilité civile du **Camping La Ca**, s'étend dans les limites prévues par la loi, à l'exclusion des objets précieux, argent, papiers, timbres cartes de crédits et autres...
- 15) L'entrée dans le camping comporte l'entière acceptation du règlement, qui peut être modifié à tous moments par la Direction, pour l'amélioration du camping le bien-être du campeur. Le personnel est autorisé à faire respecter et à signaler sa non exécution.
- 16) Le service de l'électricité est de 6 A; il est conseillé de vérifier la puissance en Watt de vos appareils.
- 17) L'hébergement rappelle aux clients aimables que les données personnelles collectées sont conformes à la loi T.U.L.P.S et au règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016.

Nous vous remercions pour votre collaboration et vous souhaitons un agréable séjour.



Regolamento e informazioni per una buona vacanza:

- 1) Si deve informare la direzione se nel campeggio vengono portati gommoni, motoscafi o altri natanti.
Il parcheggio del carrello e la boa verrà designato dalla direzione.
- 2) L'ospite è tenuto ad avvisare la Reception di eventuali animali introdotti nel campeggio.
 - a) *gli animali nel campeggio dovranno essere sempre al guinzaglio.*
 - b) *assolutamente vietato lavare gli animali nei servizi igienici, e l'accesso all'area di balneazione.*
 - c) *l'animale dovrà essere accompagnato fuori dal campeggio, per i suoi bisogni, ed il proprietario tenuto a pulire.*
- 3) Le persone che desiderano fare visita ai nostri ospiti, devono consegnare un documento all'entrata e pagare la tariffa giornaliera indipendentemente dalla durata della permanenza in campeggio. Se ciò non avvenisse, la tariffa della visita andrà a carico dell'ospite a cui si è fatto visita.
Orario delle visite: dalle 8.00 alle ore 20.00. L'uso del servizio piscina NON è acconsentito per i visitatori esterni.
- 4) Il conteggio di giorni di permanenza viene effettuato in base al **numero delle notti**. Le partenze dovranno avvenire entro le ore **11.00 per le piazzole** ed entro le ore **9.00 per i bungalow**. In caso contrario il cliente dovrà pagare un giorno in più.
Il cliente è pregato di saldare il conto il giorno prima della partenza.
Non si accettano pagamenti con carte di credito o bancomat solo CONTANTI.
- 5) Le auto dovranno tassativamente essere parcheggiate solo sulla propria piazzola, le auto che occuperanno altri spazi verranno conteggiate il doppio del prezzo.
- 6) Qualora qualcuno rientrasse più tardi è pregato di parcheggiare l'auto nel parcheggio vicino alla Reception o fuori dal campeggio.
- 7) I clienti possono usare le fontane sulle proprie piazzole, al momento della partenza dovranno accudire alla propria pulizia.
- 8) La Direzione vieta anche di scavare fossette o canaletti e portare sassi sulla piazzola.
- 9) E' assolutamente vietato accendere fuochi, o barbecue e grill nel campeggio, o nelle vicinanze e portare taniche di benzina e liquido infiammabile all'interno del campeggio.
- 10) Si ricorda alla clientela che il campeggio attua la raccolta di rifiuti differenziata.
- 11) I bambini devono essere sorvegliati dai genitori nell'uso delle varie attrezzature, nei servizi igienici e alle piscine.
Per quanto riguarda le piscine si rammenta di leggere il regolamento all'entrata;
obbligatorio l'uso della cuffia;
l'utilizzo di costumi contenitivi per bambini di età inferiore ai 3 anni, nonché per gli utenti fisiologicamente incontinenti.
È consentito l'ingresso ai bambini al di sotto dei 12 anni solo se accompagnati dai genitori. La direzione non risponde di eventuali incidenti.
- 12) Si prega inoltre di rispettare le indicazioni nei servizi igienici. La direzione si impegna a far trovare al cliente i servizi sempre puliti. Il cliente deve però aiutare il personale rispettando la pulizia che è una forma di educazione e civiltà.
- 13) La direzione declina ogni responsabilità per danni alle imbarcazioni in acqua, ormeggiati alle boe ed altro... Sono proibiti i depositi dei sopraddetti sulla spiaggia.
- 14) Si rammenta inoltre che, agli effetti della responsabilità civile per persone e cose, il **camping LA CA'** risponde solo nei limiti previsti dalla legge, con esclusione degli effetti preziosi, denaro, valori bollati, carte di credito, ecc...
- 15) L'ingresso nel campeggio comporta l'accettazione e la piena osservanza del presente regolamento che può essere integrato, a parte, da norme aggiuntive che la direzione riterrà opportuno emanare per il miglioramento del campeggio stesso. Il personale è autorizzato a farlo rispettare e a segnalare gli inadempimenti.
- 16) Il servizio luce è di 6 A; si consiglia prima dell'uso di verificare i watt dei propri apparecchi elettrici.
- 17) La struttura ricettiva ricorda alla gentile clientela che i dati personali raccolti sono a norma della legge T.U.L.P.S e secondo il regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016.

Ringraziamo per l'apprezzata collaborazione ed auguriamo una felice permanenza.



Regeln und nützliche Informationen fuer schoene Ferien auf dem Campingplatz.

- 1) Die Direktion muss unterrichtet werden wenn Motorboote, Schaluchboote oder andere Wasserfahrzeuge auf den Campingplatz gebracht werden.
Der Abstellplatz fuer Anhaenger und Bojen werden von der Direktion zugeteilt.
- 2) Der Gast ist verpflichtet an der Rezeption zu melden wenn Tiere mitgebracht werden.
 - a) *Tiere muessen auf dem Platz immer an der Leine gefuehrt werden*
 - b) *Es ist verboten Tiere in den Baedern zu waschen ebenso ist ihnen der Zutritt zur Badezone untersagt.*
 - c) *das Tier muss zur Verrichtung der Notdurft auf dem Campingplatz hinausbegleitet werden. Der Bestitser ist zur Reinigung verpflichtet.*
- 3) Wer unsere Gaeste besuchen moechte, auch Familienangehoerige und Freunde, muss bei der Rezeption vor betreten des Platzes einen Ausweis abgeben. Es ist der Tagstarif zu bezahlen unabhængig von der Dauer des Besuches, ansonsten wird der Besuchstarif zu Lasten des Gastes verrechnet welchem der Besuch gegolten hat. Besuchszeit von 8 Uhr bis 22 Uhr. Das schwimmbad nur fuer unsere gaeste und NICHT fuer deren besucher.
- 4) Die Abrechnung der Tage des Aufenthaltes wird aufgrund der **Anzahl der Naechte vorgenommen**. Die Abreise muss **fuer die Stellplaetze bis 11 Uhr und fuer die Bungalows bis 9 Uhr erfolgen**. Im gegenteiligen Fall muss der Gast einen zusaetzlichen Tag bezahlen.
Der Gast wird zudem gebeten einen Tag vor der Abreise die Rechnung zu begleichen.
- 5) **Wir akzeptieren keine Kreditkarten oder Bancomat. NUR BARZAHLUNG.**
- 6) Die Autos duerfen keinesfalls die normale Verkehrsordnung behindern und nicht anderswo geparkt werden (freie Plaetze, Freiraume usw.) bzw. nicht ausserhalb des zugewiesenen Platzes, sonst werden sie wegtransportiert und mit einem extra Tarif belastet.
- 7) Falls jemand nach 22 Uhr zurueck kommt kann er das Auto ausserhalb auf dem Parkplatz neben der Direktion abstellen. Es duerfen keine Autos auf der Zufahrtstrasse abgestellt werden.
- 8) Die Gaeste koennen die Brunnen auf dem Stellplatz benutzen doch selbst fuer die Sauberkeit sorgen.
- 9) Es ist verboten Graeben oder Kanaele auf den Plaetzen zu bauen, ebenso keine Steine auf dem Platz verteilen.
- 10) Es ist absolut verboten auf dem Campingplatz Feuer zu entfachen oder Barbeque und Grill zu benutzen, sowie Benzinkanister oder feuergefãhrliche Flussigkeiten auf den Campingplatz zu bringen.
- 11) Wir bitten Sie die Muelltrennung zu beachten (Sortierungsplan wird Ihnen bei der Anreise ausgehandigt).
- 12) Die Kinder muessen bei der Benutzung der verschiedenen Einrichtungen, besonders in den Sanitaergebaeuden und dem Schwimmbad, von den Eltern begleitet und beaufsichtigt werden.
Im Schwimmbad isind die dort aufgehãngten Regeln zu beachten
- es ist Pflicht eine Badekappe zu tragen
- Kinder unter 3 Jahren, sofern noch nicht sauber, bitte nur mit Schwimmwindel in den Pool.
- Kinder unter 12 Jahren nur in Begleitung Erwachsene zugelassen, die Direktion uebernimmt keine Haftung
- 13) Bitte zudem die Hinweise beachten: d.h. Waesche in den Waschtroegen waschen, das Geschirr in den Spuelbecken reinigen usw.
Wir bemuehen uns fuer unsere Gaeste diese Einrichtungen stets sauber zu halten, bitten aber auch diese Raume stets sauber zu verlassen so wie es Anstand und Erziehung verlangen.
- 14) Die Direktion lehnt jegliche Haftung fuer Schaeden im Wasser oder am Strand befindlichen oder an den Bojen befestigten Wasserfahrzeugen ab.
- 15) Wir erinnern auch daran das hinsichtlich der Haftung fuer Personen und Sachschãden der Campingplatz nur im Rahmen der gesetzlich vorgeschriebenen Bestimmungen haftet, mit Ausnahme von Werstsachen, Geld etc.
- 16) Der Zutritt zum Campingplatz setzt das akzeptieren der vorhergegangenen Regeln voraus, welche noch durch zusaetzliche Vorschriften vervollstaendigt werden kann falls es erforderlich ist.
- 17) Stromanschluss 6 A; wir bitten sie, ihre Elektrogeraete auf die Amperezahl zu ueberpruefen.
- 18) Die Direktion des Campingplatzes erinnert unsere lieben Gaeste das die persoenlichen Daten aufgenommen werden fuer T.U.L.P.S und fuer (UE) 2016/679
Wir bedanken uns fuer die Zusammenarbeit und wuenschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt.

CAMPING "LA CÀ" dal 1954

CAMPING "LA CÀ" snc dei F.lli Bertoia & C
 Via della Colombaia, 6 - 25080 PADENGHE sul GARDA (Bs)
 Tel + 39 030 9907006 - Fax +39 030 9907693
 www.campinglaca.it - info@campinglaca.it



n°	Piazzola / Pitch / Platz	n°	Bungalow
	Entrata - Uscita / Entry - Exit / Eingang - Ausgang		
	(8.00 - 22.00)		
	Reception		
	(9.00 - 11.00 / 15.00 - 17.00)		
	Silenzio / Silence / Ruhe		
	(23.00 - 7.00)		
	Wi-Fi zone		
	Bar, Ristorante & Pizzeria		
	Scarico acque grigie + carico acqua / Grey water + tank / Abwasser		
	WC		Privat WC
	Per la doccia calda premere il pulsante Push the button for hot water / Drücken für warmen duschen		
	WC chimico / Chemical Toilet / Chemische WC		
	Piscina / Swimming pool / Schwimmbad		
	(10.00 - 18.00)		
	Raccolta differenziata / Separate collection of Waste / Mülltrennung		
	(Plastica, vetro, carta / Plastic, glass, paper / Plastik, Glas, Papier)		
	Market 500 m. ca.		
	Scivolo Barche / Boat ramp / Slip Anlage		
	Fontanelle / Fountain / Brunnen		
	Parco natura / Park nature / Natur Park		
	Campo da Calcio / Football pitch / Fußball Platz		
	Campo da Pallavolo / Volleyball pitch / Volleyball Platz		
	Uscita di sicurezza / Emergency Exit / Notausgang Ausgang		
	Dopo la chiusura, l'accesso pedonale è consentito dal cancello principale After the closure of the gates, the pedestrian entrance is from the main gate Nach dem Schliessen der Türen, bitte den Haupteingang benutzen		